

## REGIONE LOMBARDIA

Concorso pubblico, per esami, finalizzato alla formazione di una  
graduatoria utile alla costituzione di rapporti di lavoro a tempo pieno  
e determinato, categoria D – profilo tecnico, presso la giunta di  
Regione Lombardia  
**PROVA DI IDONEITÀ**



Prodotto con cellulosa certificata  
FSC

AZIENDA CON SISTEMA  
DI GESTIONE QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
= ISO 9001 =



C00001

1 Indicare quale alternativa fornisce la corretta traduzione della seguente frase tratta dal sito del Dipartimento della Protezione Civile italiana. "An earthquake manifests itself as a violent rapid earth tremor and happens unexpectedly without prior notice."

- A** Un terremoto si manifesta come un violento e rapido scuotimento del terreno e avviene in modo inaspettato, senza preavviso
- B** Un maremoto si manifesta come un violento e rapido movimento del fondale marino e avviene come conseguenza prevedibile di un terremoto
- C** Un terremoto si manifesta come un rapido scorrimento delle placche terrestri che causa un violento scuotimento del terreno

C00002

2 Indicare quale alternativa fornisce la corretta traduzione della seguente frase tratta dal sito del Dipartimento della Protezione Civile italiana. "The Department is engaged with the work of predicting, preventing and mitigating volcanic risk in the Italian territory."

- A** Il Dipartimento svolge un lavoro di previsione, prevenzione e mitigazione del rischio vulcanico sul territorio italiano
- B** Il Dipartimento raccoglie dati che vengono lavorati e utilizzati per prevedere e quindi prevenire il rischio vulcanico in Italia
- C** Il Dipartimento lavora per prevedere, prevenire e mitigare le conseguenze delle eruzioni vulcaniche in Italia

C00003

3 Indicare quale alternativa fornisce la corretta traduzione della seguente frase tratta dal sito del Dipartimento della Protezione Civile italiana. "Every year, tens of thousands of hectares of woodlands are burnt either by wilful or culpable fire, linked with building speculation, neglect and carelessness of man."

- A** Ogni anno, decine di migliaia di ettari di bosco bruciano a causa di incendi dolosi o colposi, legati alla speculazione edilizia o all'incuria e alla disattenzione dell'uomo
- B** Ogni anno, centinaia di incendi dolosi o colposi causano la distruzione di migliaia di ettari di bosco e aree in cui sono presenti edifici
- C** Ogni anno, migliaia di incendi distruggono molti ettari di foresta e di aree agricole. Il fenomeno è legato soprattutto alla speculazione edilizia e gli incendi sono quasi sempre di origine dolosa

C00004

4 Indicare quale alternativa fornisce la corretta traduzione della seguente frase tratta dal sito del Dipartimento della Protezione Civile italiana. "On the basis of the forecast weather events, Regions and Autonomous Provinces evaluate critical hydraulic and hydrogeological situations that could affect their territory."

- A** Basandosi sulla previsione degli eventi atmosferici, ogni Regione o Provincia autonoma valuta le situazioni di criticità idraulica o idrogeologica che potrebbero colpire il territorio
- B** Basandosi sulle statistiche che riguardano gli eventi atmosferici che possono colpire il territorio, Regioni e Province predispongono piani atti a fronteggiare le situazioni critiche che riguardano il rischio idraulico o idrogeologico
- C** Le previsioni del tempo sono a disposizione di ogni Regione o Provincia autonoma per valutare i rischi idrogeologici e idraulici che potrebbero colpire i cittadini di un territorio

C00005

5 Indicare quale alternativa fornisce la corretta traduzione della seguente frase tratta dal sito del Dipartimento della Protezione Civile italiana. "Health risk is always the consequence of other risks or calamities, to the point of being defined as a second degree risk."

- A** Il rischio sanitario è sempre la conseguenza di altri rischi o calamità, al punto da essere definito un rischio di secondo grado
- B** Il rischio sanitario è sempre associato ad altri rischi o calamità, infatti è considerato un rischio di secondaria importanza
- C** La salute è a rischio quando si verificano calamità naturali, una conseguenza che non può essere definita di secondo grado

